

400011-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi składania – Prepress 2026 EU

OJ S 111/2026 11/06/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Deutsches Archäologisches Institut

E-mail: vergabe@dainst.de

Status prawny nabywcy: Instytucja administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Prepress 2026 EU

Opis: Rahmenverträge über die Prepress von archäologischen Publikationen aus Buchreihen und Zeitschriften der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI) LOS 1: Abschluss eines Rahmenvertrags über die Prepress von archäologischen Publikationen aus Buchreihen der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI). Alle Reihenwerke erscheinen in der Regel in zwei Ausgabemedien, für die der Auftragnehmer die entsprechenden Formate erstellt: • Druck-PDF • Web-PDF • Es kann auch die Ausgabe als BITS-XML beauftragt werden. Die BITS-Dateien werden über XSLT-Schnittstellen aus den InDesign-Daten generiert; eine entsprechende BITS Konvertierungsstrecke liegt vor (diese entspricht der bei Github zugänglichen JATS-XML Produktionsstrecke für die Zeitschriften: <https://github.com/dainst/dai-jats> produktionsstrecke). Neben der Satzerstellung und Lieferung der genannten Formate wird teilweise auch die Bildbearbeitung beauftragt. Laufzeit: 01.11.2026 bis 31.10.2030 Das geschätzte Gesamtvolumen für die Gesamtlaufzeit liegt bei ca. 100 bis ca. 130 Bänden im Los 1. Dabei ist der Umfang der einzelnen Bände sehr variabel. Es gibt Bände mit nur 150 Seiten, aber in Einzelfällen auch Bände mit 1.000 Seiten. Gleiches gilt für die Abbildungszahl; sie variiert von wenigen Textabbildungen bis über 2.000 Abbildungen im Text, auf Tafeln und Beilagen. Ein bestimmtes Auftragsvolumen kann vom DAI nicht garantiert werden. LOS 2: Abschluss eines Rahmenvertrags über die Prepress von archäologischen Publikationen aus Zeitschriften der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI). Alle Zeitschriften erscheinen in der Regel in drei Ausgabemedien, für die der Auftragnehmer die entsprechenden Formate erstellt: • Druck-PDF • Web-PDF • responsive Viewerausgabe basierend auf JATS-XML-Dateien. Die JATS-Dateien werden über XSLT-Schnittstellen aus den InDesign-Daten generiert; eine entsprechende Konvertierungsstrecke liegt vor (siehe <https://github.com/dainst/dai-jats> produktionsstrecke). Neben der Satzerstellung und Lieferung der genannten Formate wird teilweise auch die Bildbearbeitung beauftragt. Laufzeit: 01.11.2026 bis 31.10.2030 Voraussichtlich werden in der regulären Vertragslaufzeit innerhalb dieses Loses insgesamt ca. 48 bis 50 Zeitschriftenausgaben hergestellt werden. Dabei ist der Umfang der einzelnen Ausgaben sehr variabel. Es gibt Ausgaben mit nur 150 Seiten, aber in Einzelfällen auch Ausgaben mit 600 Seiten. Gleiches gilt für die Abbildungszahl, die eine Spanne von ca. 100 bis über 600

Textabbildungen umfasst. Ebenso variiert die Anzahl an Artikeln je Zeitschrift und Ausgabe erheblich (ca. 6–20 Artikel). Faltnäfen und Beilagen sind nicht vorgesehen. Ein bestimmtes Auftragsvolumen kann vom DAJ nicht garantiert werden.

Identifikator procedury: ad186381-a7fe-4e9e-ad10-043e1b458916

Wewnętrzny identyfikator: 42101_02_26

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79822300 Usługi składania

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 79822400 Usługi litografii

2.1.2. Miejsce realizacji

Podział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 1 017 748,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 2

Warunki zamówienia:

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 2

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Korupcja:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Udział w organizacji przestępczej:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Niewypłacalność:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Prepress Reihenpublikationen/Monographien

Opis: Abschluss eines Rahmenvertrags über die Prepress von archäologischen Publikationen aus Buchreihen der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI). Alle Reihenwerke erscheinen in der Regel in zwei Ausgabemedien, für die der Auftragnehmer die entsprechenden Formate erstellt: • Druck-PDF • Web-PDF • Es kann auch die Ausgabe als BITS-XML beauftragt werden. Die BITS-Dateien werden über XSLT-Schnittstellen aus den InDesign-Daten generiert; eine entsprechende BITS Konvertierungsstrecke liegt vor (diese entspricht der bei Github zugänglichen JATS-XML Produktionsstrecke für die Zeitschriften: <https://github.com/dainst/dai-jats> produktionsstrecke). Neben der Satzerstellung und Lieferung der genannten Formate wird teilweise auch die Bildbearbeitung beauftragt. Laufzeit: 01.11.2026 bis 31.10.2030 Das geschätzte Gesamtvolumen für die Gesamtlaufzeit liegt bei ca. 100 bis ca. 130 Bänden im Los 1. Dabei ist der Umfang der einzelnen Bände sehr variabel. Es gibt Bände mit nur 150 Seiten, aber in Einzelfällen auch Bände mit 1.000 Seiten. Gleiches gilt für die Abbildungszahl; sie variiert von wenigen Textabbildungen bis über 2.000 Abbildungen im Text, auf Tafeln und Beilagen. Ein bestimmtes Auftragsvolumen kann vom DAI nicht garantiert werden.

Wewnętrzny identyfikator: 42101/02/26 - Los 1

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79822300 Usługi składania

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 79822400 Usługi litografii

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/11/2026

Data zakończenia trwania: 31/10/2030

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Ergeben sich aus den Auftragsunterlagen

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Leistung 60 %

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Preis 40 %

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=866690>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=866690>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 15/07/2026 20:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 9 Tygodnie

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Eignungsbezogene Angaben

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki**Umowa ramowa:**

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 2

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Fristen richten sich nach den Vorgaben der Vergabekammer

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Deutsches Archäologisches Institut

5.1. Część zamówienia: LOT-0002

Tytuł: Prepress Zeitschriften

Opis: Abschluss eines Rahmenvertrags über die Prepress von archäologischen Publikationen aus Zeitschriften der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI). Alle Zeitschriften erscheinen in der Regel in drei

Ausgabemedien, für die der Auftragnehmer die entsprechenden Formate erstellt: • Druck-PDF • Web-PDF • responsive Viewerausgabe basierend auf JATS-XML-Dateien. Die JATS-Dateien werden über XSLT-Schnittstellen aus den InDesign-Daten generiert; eine entsprechende Konvertierungsstrecke liegt vor (siehe <https://github.com/dainst/dai-jats> produktionsstrecke). Neben der Satzerstellung und Lieferung der genannten Formate wird teilweise auch die Bildbearbeitung beauftragt. Laufzeit: 01.11.2026 bis 31.10.2030 Voraussichtlich werden in der regulären Vertragslaufzeit innerhalb dieses Loses insgesamt ca. 48 bis 50 Zeitschriftenausgaben hergestellt werden. Dabei ist der Umfang der einzelnen Ausgaben sehr variabel. Es gibt Ausgaben mit nur 150 Seiten, aber in Einzelfällen auch Ausgaben mit 600 Seiten. Gleiches gilt für die Abbildungszahl, die eine Spanne von ca. 100 bis über 600 Textabbildungen umfasst. Ebenso variiert die Anzahl an Artikeln je Zeitschrift und Ausgabe erheblich (ca. 6–20 Artikel). Faltafeln und Beilagen sind nicht vorgesehen. Ein bestimmtes Auftragsvolumen kann vom DAI nicht garantiert werden.
Wewnętrzný identyfikator: 42101/02/26 - Los 2

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79822300 Usługi składania

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 79822400 Usługi litografii

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/11/2026

Data zakończenia trwania: 31/10/2030

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Ergeben sich aus den Auftragsunterlagen

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Leistung 60 %

Kryterium:

Rodzaj: Cena
Opis: Preis 40 %

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=866690>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=866690>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 15/07/2026 20:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 9 Tygodnie

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Eignungsbezogene Angaben

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 2

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Fristen richten sich nach den Vorgaben der Vergabekammer

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Deutsches Archäologisches Institut

8. Organizacje

8.1. ORG-0000

Oficjalna nazwa: Deutsches Archäologisches Institut

Numer rejestracyjny: 991-05630DZHV-11

Adres pocztowy: Podbielskiallee 69-71

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 14195

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabe@dainst.de

Telefon: 000

Adres strony internetowej: <http://www.dainst.org>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Bundes

Numer rejestracyjny: t:022894990

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53123

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

bb9a5c6c-82c6-405a-ac77-8472d5976761-01

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

Opis

:

Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist unbeschränkt. Nur die Unterlagen für die Arbeitsprobe sind gesondert anzufordern.

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 073845c6-3b79-4ad2-9c1b-36b402f4f582 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 10/06/2026 12:08:08 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski,
czas środkowoeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki
Numer publikacji ogłoszenia: 400011-2026
Numer wydania Dz.U. S: 111/2026
Data publikacji: 11/06/2026